

46 V Art. 4044  
46 VD Art. 4046

46 VDA Art. 4047  
51 VDA Art. 4051

**D Betriebsanleitung**  
Benzin-Rasenmäher

**GB Operating Instructions**  
Petrol Lawnmower

**F Mode d'emploi**  
Tondeuse thermique

**NL Gebruiksaanwijzing**  
Benzine grasmaaier

**S Bruksanvisning**  
Bensindriven Gräsklippare

**DK Brugsanvisning**  
Benzinplæneklipper

**FI Käyttöohje**  
Bensiinikäyttöinen ruohonleikkuri

**N Bruksanvisning**  
Bensindrevet Gressklipper

**I Istruzioni per l'uso**  
Rasaerba a scoppio

**E Instrucciones de empleo**  
Cortacésped de gasolina

**P Manual de instruções**  
Máquina de cortar relva a gasolina

**PL Instrukcja obsługi**  
Kosiarka spalinowa

**H Használati utasítás**  
Benzines fűnyíró

**CZ Návod k obsluze**  
Benzínová sekačka na trávu

**SK Návod na obsluhu**  
Benzínová kosačka

D

GB

F

NL

S

DK

FI

N

I

E

P

PL

H

CZ

SK

# GARDENA Bensindriven Gräsklippare

## 46 V / 46 VD / 46 VDA / 51 VDA



Detta är en översättning av den tyska originalbruksanvisningen.

Läs noga igenom bruksanvisningen och följ dess anvisningar. Gör dig med hjälp av den här bruksanvisningen förtrodd med den bensindrivna gräsklipparen, rätt användning och säkerhetsinformationen.



Av säkerhetsskäl får inte barn och ungdomar under 16 år och personer som inte är förtrodda med den här bruksanvisningen använda den bensindrivna gräsklipparen. Personer med fysiska eller psykiska handikapp får endast använda den här produkten under uppsikt av en ansvarig person eller och de har fått instruktioner av någon ansvarig.

→ Förvara bruksanvisningen på ett säkert ställe.

### Innehållsförteckning:

1. Användningsområde för GARDENA bensindrivna gräsklippare .....	55
2. Säkerhetsföreskrifter .....	56
3. Funktion .....	57
4. Montering .....	58
5. Handhavande .....	59
6. Urdrifftagning .....	62
7. Underhåll .....	62
8. Felsökning .....	64
9. Tekniska data .....	66
10. Service / Garanti .....	67

## 1. Användningsområde för GARDENA bensindrivna gräsklipparen

### Bestämmelse:

GARDENA bensindrivna gräsklipparen är avsedd för trimning och skötsel av mindre gräsytor i privata hushålls- och hobbyträdgårdar med max. lutning 10°.

### Observera:



**Observera! Med hänsyn till miljön och för transportsäkerhetens skull levereras bensindriven gräsklippare utan oljepåfyllning. Fyll därför motorns vevhus med motorolja före igångsättningen (se 7. Underhåll), annars skadas motorn.**

**Bensindriven gräsklippare får varken användas till att trimma buskar, häckar och buskartad vegetation eller till att klippa ner och fördela klängväxter eller gräs på tak eller i balkongglådor på grund av risken för personskador. Gräsklipparen får inte heller användas som kompostkvarn till att mala sönder grenar och kvistar från träd och häckar eller till att jämna ut ojämna markytor.**

## 2. Säkerhetsföreskrifter

→ **Beakta säkerhetsbestämmelserna på bensindriven gräsklippare.**



### OBSERVA!

→ Läs bruksanvisningen före användning!



### FARA!

Risk för personskador (tredje man)!

→ Se till att inga barn eller obehörig befinner sig i riskområdet!



### FARA!

Skaderisk genom knivbalken!

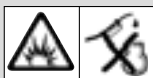
→ Håll fingrar och fötter borta!



### FARA!

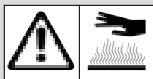
Kvävningsfara om giftiga gaser andas in!

→ Gräsklipparen får inte användas i slutna eller dåligt ventilerade utrymmen.



### EXPLOSIONSFARA!

→ Fyll inte i bränsle när motorn går!



RISK FÖR BRÄNNSKADOR!  
Motorn är het!



### OBSERVA!

→ Dra loss tändstiftskontakten före arbeten på knivbalken. Se den medföljande bruksanvisningen för motorn!

### Kontrollera följande före varje användning:

Kontrollera före användningen att kniven, knivbulten och skärutrustningen inte är nedslitna eller skadade. För att få en korrekt balanserad kniv bör kniven och knivbulten bytas ut samtidigt. Använd aldrig gräsklipparen när inte alla kåpor och andra säkerhetsanordningar, till exempel stenskydd och/eller gräsuppsamlare, är korrekt monterade. Byt ut skadade eller nötta delar. Se till att säkerhetsanordningarna är i ordentligt skick.

Kontrollera för en säker användning att alla muttrar, bultar och skruvar är korrekt åtdragna. Kontrollera gräsyrtorna före arbetets början. Ta bort ev. främmande föremål, t. ex. stenar och grenar.

Kontrollera med jämna mellanrum om knivbalken är skadad och låt reparera fackmässigt om det skulle behövas. Lyft upp gräsklipparen fram till så att det inte rinner in bensin / olja i luftfiltret eller avgassystemet.

### Handhavande :

En gräsklippare kan förorsaka allvarliga skador! Du är ansvarig för säkerheten inom det närmaste arbetsområdet.

Spring aldrig med gräsklipparen, gå i stället.

Luta inte gräsklipparen när du startar maskinen eller sätter igång motorn om gräsklipparen inte måste lutas vid start av motorn. Den ska i så fall inte lutas mer än vad som är absolut nödvändigt och då endast bort från användaren.

Tippa inte gräsklipparen åt sidan när du klipper.

Starta inte maskinen när du står mitt framför klipparens utkast.

Lyft eller bär aldrig gräsklipparen när motorn går.

Använd endast gräsklipparen för det syfte som anges i den här bruksanvisningen.

Använd stängda skor och långbyxor för att skydda benen. Håll fingrar och fötter borta från knivbalken och utkastet!

Stå stadigt när Du arbetar, speciellt i lutning.

Var försiktig när du ändrar körriktning i lutning.

Om gräsklipparen är självgående bör gräset klippas vinkelrätt mot lutningen eftersom det i sådant fall är lättare att gå på tvären än uppåt och neråt.

Var extra försiktig när Du går bakåt. Snubbelrisk!

Var uppmärksam på främmande föremål, t. ex. stenar under arbetets gång.

### Avbrott i arbetet:

Låt inte gräsklipparen stå utan uppsikt på arbetsplatsen. Om du avbryter arbetet, ställ gräsklipparen på ett säkert ställe.

→ Dra bort tändstiftskontakten!

Om du avbryter arbetet för att gå till ett annat ställe, är det viktigt att gräsklipparen är avstängd när du går dit.

### Ta hänsyn till omgivningen:

Kontrollera att du har tillräckliga siktförhållanden.

Var medveten om Din omgivning och förvissa Dig om att inte fara kan uppstå därför att Du inte hör beroende på gräsklipparen maskinljud.

Kontrollera att inte obehöriga personer, speciellt barn eller djur, befinner sig i arbetsområdet.

Stanna maskinen och drag ur tändstiftskabeln, se till att alla rörliga delar står helt stilla och drag ut en eventuell tändningsnyckel när kniven slagit mot ett främmande föremål. Kontrollera därefter gräsklipparen avseende skador och åtgärda dessa innan klipparen startas och används på nytt.

Använd inte gräsklipparen när det regnar eller i fuktig, blöt miljö.

Ta hänsyn till Dina grannar.

### Anmärkningar bensinmotor:

**Observera!** Bränsle är lättantändligt.

Förvara därför endast bränsle i behållare som godkänts för detta ändamål. Fyll endast på bränsletanken utomhus. Rök inte under påfyllningen. Fyll endast på bränsle före start.

Vid igångsatt eller varm motor får tanklocket inte öppnas eller bränsle fyllas på. Om bränslet runnit över vid tankningen får Du inte starta motorn förrän Du har torkat bort det utspilda bränslet och flyttat bort gräsklipparen från den plats där bränslet runnit ut. Undvik att starta tills bensinångorna är borta.

För att undvika brandfara, håll motorn och avgassystemet fria och borta från gräs, löv, fett resp. olja.

Fara för kolmonoxidförgiftning. Låt inte motorn gå inomhus. Se till att det inte kommer in några främmande föremål (t. ex. gräs) i motorn när bensin eller olja fylls på.

Kontrollera oljenivån i motorn före varje klippning.

Av säkerhetsskäl byt genast söndrigt tanklock.

Ställ aldrig gräsklipparen med bränsle i tanken i ett rum, där bensinångor kan komma i kontakt med öppen eld.

Om bränsletanken måste tömmas ska detta göras utomhus.

Minska bränsletillförseln medan du stänger av motorn och stäng av tillförseln helt efter avslutat arbete om maskinen är utrustad med en avstängningsventil.

Ändra inte på motorregulatorns inställningar och övervarva inte motorn.

→ Beakta den medföljande bruksanvisningen till motorn.

## 3. Funktion

### Tips för din gräsmatta:

När gräsrester hänger kvar i utkastet, dra gräsklipparen ca. 1 m bakåt och låt resterna falla ner på gräsmattan.

För bibehållande av en välskött gräsmatta rekommenderar vi att klippa en gång i veckan. Gräsmattan blir tjockare om den klipps ofta.

Klipp först i en riktning med ökad klipp höjd och sedan i tvärriktning med önskad klipp höjd när gräsmattan inte klippts på länge (t. ex. efter semester).

Klipp helst gräset när det är torrt, fuktigt gräs kan medföra sned klippning.

### Mullklippnings-tips:

De bästa mullklippningsresultaten får du om gräsmattan klipps med jämna mellanrum, 1 – 2 gånger i veckan, beroende på hur gräset växer.

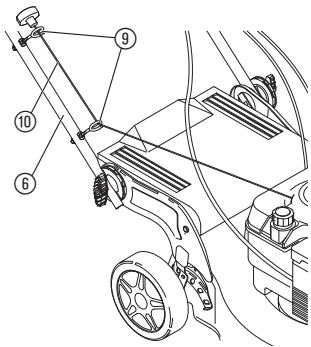
**För mullklippning får gräset klippas maximalt med 1/3 av höjden. Klipp höjden måste ställas in på minst 4 cm (är gräsmattan mycket tät gräsmatta måste klipp höjden eventuellt ställas in högre).**

För att gräsklipppet skall kunna förmultna optimalt, skall mullklippning helst göras när gräset är torrt. För gräsmattor med mycket mossa eller tovtigt gräs rekommenderas ej mullklippning. Mossa och tovor måste tas bort med vertikalskärning.

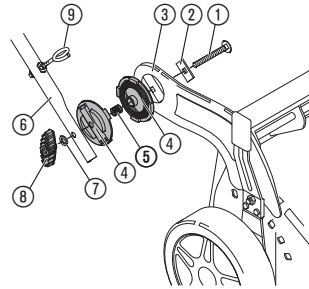
Klipper man gräset med mullklippningsinsatsen fungerar gräsklipppet som gödning för gräsmattan och man får inget gräsklippsavfall.

## 4. Montering

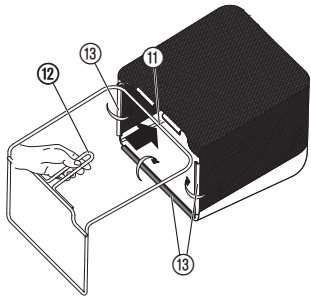
### Montera styrhandtag:



1. Skjut skruven ① med den kantiga underläggsbrickan ② genom styrhandtagsfästet ③.
2. Sätt styrhandtagslåsen ④ med fjäder ⑤, handtagen ⑥ och den runda underläggsbrickan ⑦ på skruven och skruva ① fast med vingmuttern ⑧.
3. Dra startsnöret ⑩ genom de båda öglorna ⑨ på styrhandtaget ⑥.

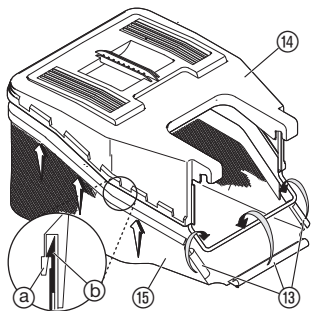


### Montera gräsupsamlaren (44 V / 46 VD / 46 VDA):



1. Sätt i bygeln ⑪ i gräsupsamlaren så att handtaget ⑫ är uppe.
2. Vik låsflikarna ⑬ kring bygeln ⑪.

### Montera gräsupsamlaren (51 VDA):



1. Sätt gräsupsamlarens lock ⑭ uppifrån på gräsupsamlaren ⑮ så att **ALLA** öglor a) är över krokarna b).
2. Tryck gräsupsamlarens lock ⑭ på gräsupsamlaren ⑮, tills alla krokar b) hakar in säkert.
3. Vik låsflikarna kring ⑬ bygeln.

## 5. Handhavande

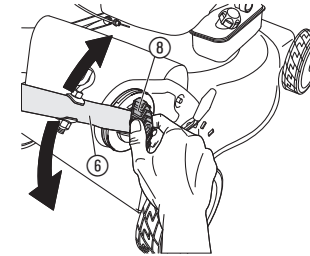


### FARA!

**Kroppsskada genom knivbalken!**

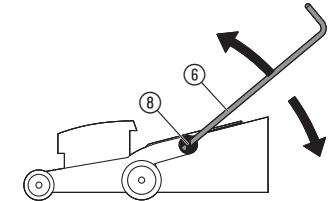
→ Vänta tills knivbalken har stannat, ta på lämpliga arbetshandskar och dra ut tändstiftskontakten före alla inställningsarbeten.

### Ställa in styrhandtagets lutning:

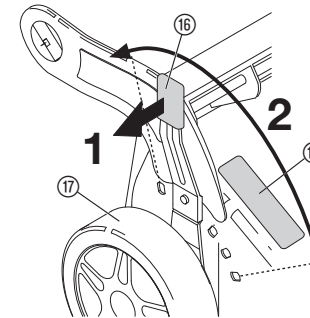


Genom att man ställer in lutningen kan styrhandtaget anpassas till olika kroppslängder.

1. Lossa båda vingmuttrarna ⑧ tills det går att luta styrhandtaget ⑥.
2. Ställa in önskad lutning på styrhandtaget.
3. Skruva fast båda vingmuttrarna ⑧.



### Ställa in klipphöjd:



Klipphöjden kan ställas in centralt med 6 olika steg.

**46 V / 46 VD:** 30 / 40 / 50 / 60 / 70 / 80 mm

**46 VDA / 51 VDA:** 25 / 35 / 45 / 65 / 75 / 95 mm

1. Dra spaken ⑮ mot hjulet ⑰ tills låsningen släpper.
2. Ställ in önskad klipphöjd genom att vrida spaken ⑮. Den inställda klipphöjden visas på klipphöjdsindikeringen ⑯ på gräsklipparen.
3. När klipphöjden har valts, hakar du in handtaget ⑮ i motsvarande låsning igen.

### Klippa med mullklippningsinsats:



### FARA!

**Risk för personskador av kringkastade föremål.**

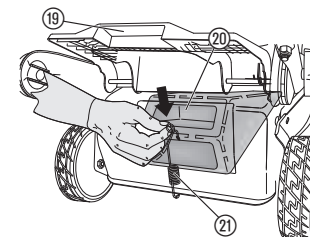
→ Lyft endast upp skyddsluckan ⑲ när motorn är avstängd och knivbalken står still.

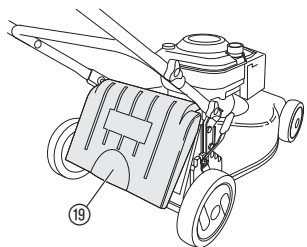
### Skjuta in mullklippningsinsatsen:

1. Lyft upp skyddsluckan ⑲ och skjut in mullklippningsinsatsen ⑳ till stopp i utkastet.
2. Häng in låsfjädern ㉑ uppe i mullklippningsinsatsen ⑳ och nere i kåpan. Därmed förhindras att mullklippningsinsatsen ⑳ ramlar ut.

### Dra ut mullklippningsinsatsen:

→ Lyft upp skyddsluckan ⑲ lossa låsfjädern ㉑ på kåpan och dra ut mullklippningsinsatsen ⑳.



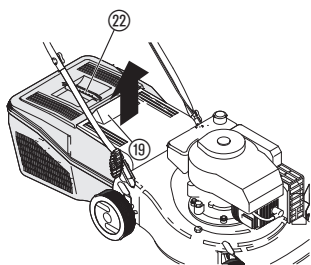


### Stick inte in händerna i utkastet.

När man släpper skyddsluckan ⑱ stängs den automatisk och täcker utkastet.

Skyddsluckan ⑱ är placerad så att det går att klippa med stängd skyddslucka utan mullklippningsinsatsen eller gräsupsamlare. Det klippta gräset läggs då på gräsmattan.

### Klippa med gräsupsamlaren:



**FARA!**  
Risk för personskador av kringkastade föremål.

→ Lyft endast upp skyddsluckan ⑱ när motorn är avstängd och knivbalken står still.

För att klippa gräs med gräsupsamlaren måste mullklippningsinsatsen tas ut (se Klippa med mullklippningsinsats). När det kommer gräsrester på gräsmattan när man klipper är det dags att tömma gräsupsamlaren.

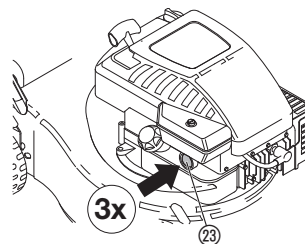
1. Lyft upp skyddsluckan ⑱ och ta ut gräsupsamlaren ⑳ i handtaget.
2. Töm gräsupsamlaren ⑳ lyft upp skyddsluckan ⑱ och häng in gräsupsamlaren ⑳ igen bak på kåpan.

### Starta gräsklipparen:

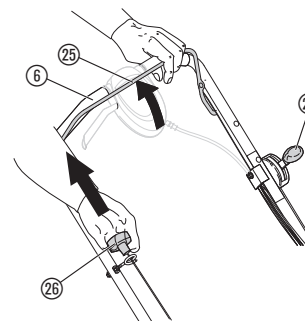
**FARA!**  
Risk för kroppsskador om inte gräsklipparen stängs av automatiskt!  
→ Ta **inte** bort eller förbikoppla de säkerhetsanordningar (kopplingsbygel, drivspak) som finns på gräsklipparen.

**VARNING! Motorn skadas!**  
Olja för motorn måste fyllas på innan den startas första gången.  
→ Fylla i olja i motorn se 7. Underhåll.

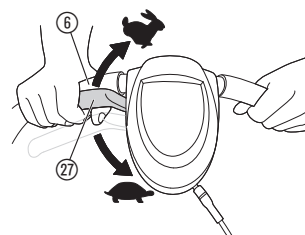
**Dra inte i Drivbygeln / -spaken på styrhandtaget vid starten.**



46 V / 46 VD



### Gräsklippare med drivning:



46 VDA / 51 VDA

### Starta gräsklipparen:

Bensin för motorn måste fyllas i innan starten (se 7. Underhåll "Fylla i bensin för motorn").

1. Ställ gräsklipparen på ett jämnt ställe på gräsmattan.
2. **Endast när motorn är kall:**  
**46 V / 46 VD:** Tryck på primern ⑲ 3 x.  
**46 VDA / 51 VDA:** Ställ varvtalsspaken ⑳ i läget "Choke".
3. Dra i kopplingsbygeln ⑳ uppe på styrhandtaget ⑥ och dra sedan kraftig i startsnöret ⑳.
4. När motorn har startat, låter du startsnöret ⑳ långsamt gå tillbaka (upprepa ev. punkt 3. och 4. flera gånger).
5. **46 VDA / 51 VDA:** Ställ in varvtalsspaken ⑳ på det önskade motorvarvtalet.
6. Skjut endast gräsklipparen framåt och med långsam hastighet.

### Starta gräsklipparen med varm motor:

→ **46 V / 46 VD:** Tryck **inte** på primern ⑲.  
**46 VDA / 51 VDA:** Ställ varvtalsspaken ⑳ i läget **max varvtal**.

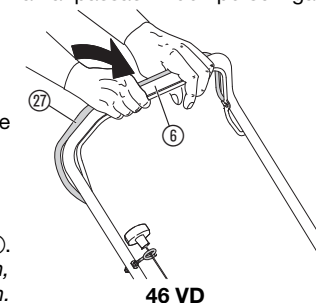
### Stänga av gräsklipparen:

→ Släpp kopplingsbygeln ⑳.

46 VD har en 1-växlad bakhjulsdrivning. 46 VDA / 51 VDA har en variabel bakhjulsdrivning som kan anpassas till den personliga gånghastigheten.

### Starta drivningen:

1. Starta gräsklipparen.
2. **46 VD:** Dra i drivbygeln ⑳ nere på styrhandtaget ⑥.  
**FARA! Gräsklipparen börjar gå direkt.**  
**46 VDA / 51 VDA:** Dra i drivspaken ⑳ på styrhandtaget ⑥.  
*Ju längre man drar drivspaken, desto snabbare blir drivningen.*



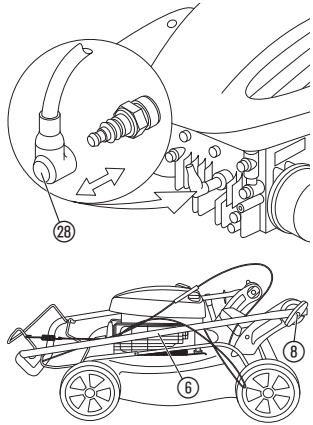
46 VD

### Stänga av drivningen:

→ Släpp drivbygeln / -spaken ⑳.

## 6. Urdrifttagning

Förvara / transportera gräsklipparen:



Förvaringsplatsen måste vara oåtkomlig för barn.

Låt motorn svalna innan den ställs in i ett slutet rum. För motorer som skall stå still längre än 30 dagar, töm först bensintanken, sug upp bensinen som är kvar med en luddfri trasa och låt sedan motorn gå tills den stannar genom bensinslut.

1. Stäng av gräsklipparen och dra bort tändstiftskontakten (se medföljande bruksanvisning för motorn).
2. För att spara plats går det att lossa båda vingmuttrarna ⑧ tills det går att luta styrhantaget ⑥ och fälla det framåt.
3. Förvara gräsklipparen på torr, frostsäker plats.

Avfallshantering:



Produkten får ej slängas som vanligt hushållsavfall utan måste lämnas på av kommunen anvisad miljöstation.

1. Tömma bensintanken (se ovan).
2. Tömma motoroljetanken (se medföljande bruksanvisning för motorn).

## 7. Underhåll



**FARA!**

**Kroppsskada genom knivbalken!**

→ Innan underhåll utförs, vänta tills knivbalken ha stannat, ta på lämpliga arbetshandskar och dra bort tändstiftskontakten (se medföljande bruksanvisning för motorn).



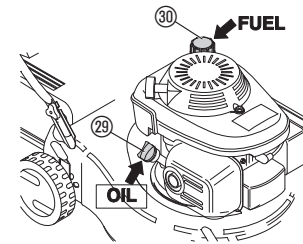
**FARA!**

**Risk för personskador och saksador!**

→ Rengör inte gräsklipparen, mullklippningsinsatsen och gräsupsamlaren med högtryck.

Om gräsklipparen måste lutas vid rengöringen får den bara lyftas upp framtill och lutas mot handtaget (om gräsklipparen vänds på sidan kan bränsle eller olja komma in i avgasystemet eller luftfiltret och skada motorn).

Fylla i motorolja för motorn:



46 VDA / 51 VDA

Fylla i bensin för motorn:



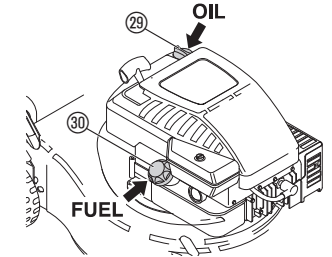
**FARA!**

**Motorn skadas!**

→ Olja för motorn måste fyllas på innan den startas första gången.

Se den medföljande bruksanvisningen för motorn.

1. Skruva bort oljelocket ⑳.
2. Fyll i ca. 0,6 l motorolja (SAE 30) (OIL).
3. Skruva på oljelocket ⑳ igen.



46 V / 51 VD

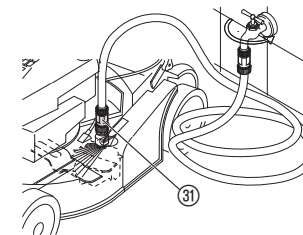
Se den medföljande bruksanvisningen för motorn.

1. Skruva bort bensinlocket ⑳.
2. Fyll i blyfri bensin (minst 87-oktanig) (FUEL).
3. Skruva på bensinlocket ⑳ igen.

För ytterligare underhållsanvisningar för motorn, se den medföljande bruksanvisningen för motorn.

Rengöra gräsklipparens kåpa:

Avlagringar försvårar starten, påverkar klippkvaliteten och utkastet. Ta bort smuts och resterande gräs direkt efter klippningen. För att undvika att underlaget blir smutsigt bör undersidan rengöras på gräsmattan.



1. Ta bort mullklippningsinsatsen / ta ut gräsupsamlaren.
2. Sätt på slanganslutningsdelen ⑳ på gräsklipparen och öppna vattenkranen.
3. Starta gräsklipparen och stäng av den igen efter ca. 30 sekunder. Den roterande knivbalken slungar vattnet mot gräsklipparens undersida och rengör den på så vis.
4. Stäng vattenkranen och dra bort slanganslutningsdelen ⑳.
5. Rengör oversidan med en trasa (använd inga vassa föremål).

Rengöra gräsupsamlaren:

Kontrollera med jämna mellanrum om gräsupsamlaren är skadad.

→ Ta bort gräsavlagringar invändigt och utvändigt på gräsupsamlaren efter varje användning (använd inga vassa föremål).

Rengöra mullklippningsinsatsen:

→ Ta bort smuts- och gräsresterna på mullklippningsinsatsen direkt efter varje användning (använd inga vassa föremål).



## 8. Felsökning



### GEFAHR!

#### Kroppsskada genom knivbalken!

→ Innan störningar åtgärdas, vänta tills knivbalken ha stannat, ta på lämpliga arbetshandskar och dra bort tändstiftskontakten (se medföljande bruksanvisning för motorn).

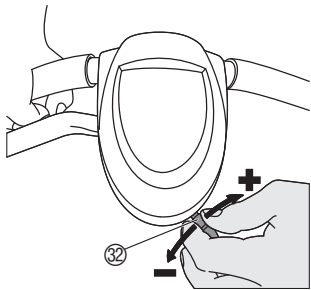
### Ställa in bowdenkabeln till drivningen:

Om bowdenkabeln till drivningen har ändrats genom slitage, går det att ställa in den.

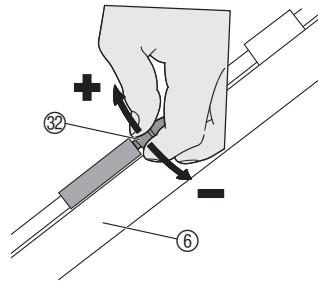
→ Vrid på inställningsmuttern ③ i respektive riktning (+/-).

#### 46 VD:

Inställningsmuttern finns på vänstra handtaget ⑥.



46 VDA / 51 VDA



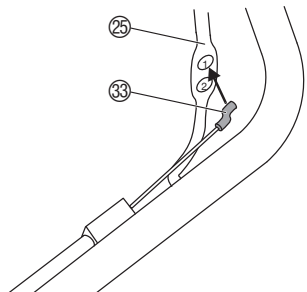
46 V

### Ställa in bowdenkabeln till kopplingsbygeln:

#### 46 VDA / 51 VDA:

Om bowdenkabeln till kopplingsbygeln ② har ändrats genom slitage, går det att ställa in den.

1. Haka ur kroken ③.
2. Sätt in kroken ③ i borrningen 1 på kopplingsbygeln ②.



46 VDA / 51 VDA

### Byta knivbalk:

En skadad eller böjd knivbalk eller en knivbalk med skadade kanter måste bytas ut på grund av obalansen som uppstår. På grund av obalansen får inte knivbalken efterslipas.



Endast GARDENA service eller fackhandel auktoriserad av GARDENA får byta ut knivbalken.

Endast en ORIGINAL knivbalk med original fästmaterial får användas. GARDENA reservdelar finns hos din GARDENA handlare eller kan fås hos GARDENA service.

• 46 V / 46 VD / 46 VDA: GARDENA Knivbalk Art. 531211017  
• 51 VDA: GARDENA Knivbalk Art. 504113301

Störning	Möjliga orsaker	Åtgärd
Motorn startar inte.	Bensintanken tom.	→ Fyll på bensin
	Fel motorinställning.	→ Se 5. Manövrering "Starta gräsklipparen (med varm motor)".
	Tändstiftskontakten ej påsatt/ defekt tändstift.	→ Sätt på tändstiftskontakten / rengör eller byt ut tändstiftet (Champion RJ 19 LM Art. 4012-00.901.01).
Motorn startar inte längre.	För låg klipp höjd eller du klipper för snabbt.	→ Öka klipp höjden och gå i normalt gångtempo.
	Bowdenkabeln till kopplingsbygeln har ändrats genom slitage.	→ Ställ in bowdenkabeln till kopplingsbygeln.
Motorn är svårstartad eller startar inte alls efter första varmkörningsfasen.	För mycket olja i motorn, tändstift smutsigt genom för stor oljemängd.	→ Töm ut överflödiga olja enligt anvisningen till motorn och rengör tändstiftet.
Drivningen startar inte längre.	Bowdenkabeln till drivningen har ändrats genom slitage.	→ Ställ in bowdenkabeln till drivningen.
Motorn startar kortvarigt och stannar sedan plötsligt med en kraftig knall.	Ingen motorolja i vevhuset. Vevhusets kolvlager har skurit ihop.	→ Motoröversyn genom GARDENA service.
Motorn ryker starkt efter starten.	Olja i avgassystemet genom att man tippat åt sidan.	→ Låt gräsklipparen gå ca. 3 min, tills oljan har förångat.
Höga missljud, gräsklipparen skramlar.	Lösa skruvar i motor, motormontering eller hus.	→ Låt GARDENA service dra åt alla skruvar i gräsklipparen.
Instabil gång, starka vibrationer i klipparen.	Skadad knivbalk eller har knivbalksfästet på motoraxeln lossat.	→ Låt auktoriserad fackhandel eller GARDENA service efterdra eller byta ut knivbalken.
Instabil gång, starka vibrationer i klipparen.	Obalans genom mycket smutsig knivbalk.	→ Rengör gräsklipparen (se 7. Underhåll). Om felet återkommer, vänligen kontakta GARDENA service.
Ojämn klippning.	Slö knivbalk.	→ Låt byta ut knivbalken.
	För låg klipp höjd eller du klipper för snabbt.	→ Öka klipp höjden och gå i normalt gångtempo.

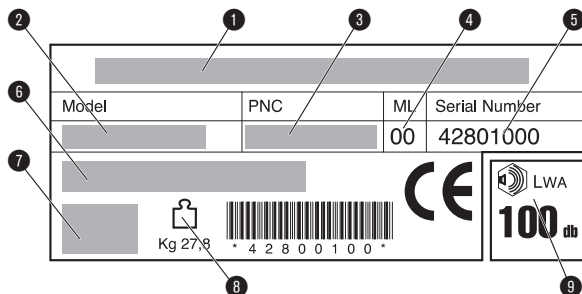


Om annat fel uppstår, vänligen kontakta GARDENA service.  
Reparationer får endast utföras av GARDENA Service eller återförsäljare auktoriserade av GARDENA.

## 9. Tekniska data

	46 V (Art. 4044)	46 VD (Art. 4046)	46 VDA (Art. 4047)	51 VDA (Art. 4051)
<b>Motor (slagvolym)</b>	Briggs & Stratton 450 (148 cm <sup>3</sup> )	Briggs & Stratton 550 (158 cm <sup>3</sup> )	Briggs & Stratton 675 ready start (190 cm <sup>3</sup> )	Briggs & Stratton 675 ready start (190 cm <sup>3</sup> )
<b>Hjuldrivning</b>	-	Bakhjul 1-växlad	Bakhjul variabelt	Bakhjul variabelt
<b>Motorolja (tankvolym)</b>	SAE 30 (0,6 l)	SAE 30 (0,6 l)	SAE 30 (0,6 l)	SAE 30 (0,6 l)
<b>Bensin</b>	blyfri bensin (minst 87-oktanig)	blyfri bensin (minst 87-oktanig)	blyfri bensin (minst 87-oktanig)	blyfri bensin (minst 87-oktanig)
<b>Klippbredd</b>	46 cm	46 cm	46 cm	51 cm
<b>Klipphöjd</b>	30 / 40 / 50 / 60 / 70 / 80 mm	30 / 40 / 50 / 60 / 70 / 80 mm	25 / 35 / 45 / 65 / 75 / 95 mm	25 / 35 / 45 / 65 / 75 / 95 mm
<b>Höjjustering</b>	Central 6-dubbel	Central 6-dubbel	Central 6-dubbel	Central 6-dubbel
<b>Hjulstorlekar</b>	190 / 210 mm	190 / 210 mm	190 / 280 mm	190 / 280 mm
<b>Hjullager</b>	med kullager	med kullager	med kullager	med kullager
<b>Mullklippningsfunktion</b>	inkl. insats	inkl. insats	inkl. insats	inkl. insats
<b>Volym gräsuppsamlare</b>	53 l	53 l	53 l	60 l
<b>Vikt</b>	29,9 kg	32,1 kg	34,3 kg	37,5 kg
<b>För gräsytor</b>	Upp till ca. 500 m <sup>2</sup>	Upp till ca. 800 m <sup>2</sup>	Upp till ca. 800 m <sup>2</sup>	Upp till ca. 1000 m <sup>2</sup>
<b>Vattenanslutning (rengöring)</b>	Original GARDENA snabbkontaktssystem			
<b>Ljudeffektnivå L<sub>PA</sub><sup>1)</sup></b>	84 dB (A)	84 dB (A)	84 dB (A)	84 dB (A)
<b>Ljudnivå L<sub>WA</sub><sup>2)</sup> uppmätt / garanterad</b>	uppmätt 95 dB (A) garanterad 96 dB (A)	uppmätt 95 dB (A) garanterad 96 dB (A)	uppmätt 95 dB (A) garanterad 96 dB (A)	uppmätt 97 dB (A) garanterad 98 dB (A)
<b>Vibrationer vid handtaget a<sub>vhw</sub><sup>1)</sup></b>	< 5,0 m/s <sup>2</sup>	< 5,0 m/s <sup>2</sup>	< 5,0 m/s <sup>2</sup>	< 5,0 m/s <sup>2</sup>

Mätningmetod enl.: <sup>1)</sup> EN 836 <sup>2)</sup> 2000/14/EC



## 10. Service / Garanti

GARDENA lämnar 2 års garanti för denna produkt. Garantin gäller från inköpsdatum. Garantin omfattar väsentliga fel på produkten som beror på fabriktions- eller materialfel och som påtalats oss före garantitidens utgång. Garantin innebär utbyte mot en produkt med perfekt funktion eller gratis reparation av den insända produkten om följande villkor är uppfyllda:

- Produkten har använts varsamt och enligt bruksanvisningen.
  - Köparen eller någon annan får inte ha försökt reparera produkten.
- Slitdelarna knivbalk, tändstift och luftfilter omfattas inte av garantin från GARDENA.

Tillverkarens garanti gäller ej särskilda överenskommelser mellan återförsäljare och köpare.

För service kontakta serviceverkstad auktoriserad av GARDENA eller GARDENA service.



<p><b>D Produkthaftung</b> Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden einzustehen haben, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teileaustausch nicht unsere originale GARDENA Teile oder von uns freigegebene Teile verwendet wurden und die Reparatur nicht vom GARDENA Service oder dem autorisierten Fachmann durchgeführt wird. Entsprechendes gilt für Ergänzungsstücke und Zubehör.</p>
<p><b>GB Product Liability</b> We expressly point out that, in accordance with the product liability law, we are not liable for any damage caused by our units if it is due to improper repair or if parts exchanged are not original GARDENA parts or parts approved by us, and, if the repairs were not carried out by a GARDENA Service Centre or an authorised specialist. The same applies to spare parts and accessories.</p>
<p><b>F Responsabilité</b> Nous vous signalons expressément que GARDENA n'est pas responsable des dommages causés par ses appareils, dans la mesure où ces dommages seraient causés suite à une réparation non conforme, dans la mesure où, lors d'un échange de pièces, les pièces d'origine GARDENA n'auraient pas été utilisées, ou si la réparation n'a pas été effectuée par le Service Après-Vente GARDENA ou l'un des Centres SAV agréés GARDENA. Ceci est également valable pour tout ajout de pièces et d'accessoires autres que ceux préconisés par GARDENA.</p>
<p><b>NL Productaansprakelijkheid</b> Wij wijzen er nadrukkelijk op, dat wij op grond van de wet aansprakelijkheid voor producten niet aansprakelijk zijn voor schade ontstaan door onze apparaten, indien deze door onvakkundige reparatie veroorzaakt zijn, of er bij het uitwisselen van onderdelen geen gebruik gemaakt werd van onze originele GARDENA onderdelen of door ons vrijgegeven onderdelen en de reparatie niet door de GARDENA technische dienst of de bevoegde vakman uitgevoerd werd. Ditzelfde geldt voor extra-onderdelen en accessoires.</p>
<p><b>S Produktansvar</b> Tillverkaren är inte ansvarig för skada som orsakats av produkten om skadan beror på att produkten har reparerats felaktigt eller om, vid reparation eller utbyte, andra än Original GARDENA reservdelar har använts. Samma sak gäller för kompletteringsdelar och tillbehör.</p>
<p><b>DK Produktansvar</b> Vi gør udtrykkeligt opmærksom på, at vi i henhold til produktansvarsloven ikke er ansvarlige for skader forårsaget af vores udstyr, såfremt det sker på grund af uautoriserede reparationer eller hvis dele er skiftet ud og der ikke er anvendt originale GARDENA dele eller dele godkendt af os, eller hvis reparationerne ikke er udført af GARDENA-service eller en autoriseret fagmand. Det samme gælder for ekstra udstyr og tilbehør.</p>
<p><b>FI Tuotevastuu</b> Korostamme nimenomaan, että tuotevastuulain nojalla emme ole vastuussa laitteistamme johtuneista vahingoista, mikäli nämä ovat aiheutuneet epäasianmukaisesta korjauksesta tai osia vaihdettaessa ei ole käytetty alkuperäisiä GARDENA-varaosia tai hyväksymiämme osia ja korjauksen on suorittanut muu kuin GARDENA-huoltokeskus tai valtuuttamamme ammattihenkilö. Tämä pätee myös lisäosiin ja lisävarusteisiin.</p>
<p><b>I Responsabilità del prodotto</b> Si rende espressamente noto che, conformemente alla legislazione sulla responsabilità del prodotto, non si risponde di danni causati da nostri articoli se originati da riparazioni eseguite non correttamente o da sostituzioni di parti effettuate con materiale non originale GARDENA o comunque da noi non approvato e, in ogni caso, qualora l'intervento non venga eseguito da un centro assistenza GARDENA o da personale specializzato autorizzato. Lo stesso vale per le parti complementari e gli accessori.</p>
<p><b>E Responsabilidad de productos</b> Advertimos que conforme a la ley de responsabilidad de productos no nos responsabilizamos de daños causados por nuestros aparatos, siempre y cuando dichos daños hayan sido originados por arreglos o reparaciones indebidas, por recambios con piezas que no sean piezas originales GARDENA o bien piezas no autorizadas por nosotros, así como en aquellos casos en que la reparación no haya sido efectuada por un Servicio Técnico GARDENA o por un técnico autorizado. Lo mismo es aplicable para las piezas complementarias y accesorios.</p>
<p><b>P Responsabilidade sobre o produto</b> Queremos salientar que segundo a lei da responsabilidade do fabricante, nós não nos responsabilizaremos por danos causados pelo nosso equipamento, quando estes ocorrerem em decorrência de reparações inadequadas ou da substituição de peças por peças não originais da GARDENA, ou peças não autorizadas. A responsabilidade tornar-se-á nula também depois de reparações realizadas por oficinas não autorizadas pela GARDENA. Esta restrição valerá também para peças adicionais e acessórios.</p>
<p><b>PL Odpowiedzialność za produkt</b> Informujemy, że zgodnie z ustawą o odpowiedzialności cywilnej za szkody powstałe w związku z wadliwością towaru nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania naszych urządzeń, o ile spowodowane zostały niewłaściwą naprawą lub przy wymianie elementów nie zostały zastosowane nasze części oryginalne firmy GARDENA, a naprawa nie została wykonana przez serwis firmy GARDENA lub przez autoryzowanego przedstawiciela. Taka sama zasada dotyczy części uzupełniających i akcesoriów.</p>
<p><b>H Termékszavatosság</b> Nyomatékosan utalunk arra a tényre, hogy a termékszavatossági törvény szerint nem kell jótállást vállalnunk azokra a károkra, amelyeket nem a mi készülékeink okoztak, ha ezeket szakszerűtlen javítás okozta vagy egy alkatrész kicserélésénél nem a mi eredeti GARDENA alkatrészzeinket vagy általunk engedélyezett alkatrészeket használták fel és a javítást nem a GARDENA szerviz vagy egy erre felhatalmazott szakember végezte. Hasonlóképpen érvényes ez a kiegészítő alkatrészekre és tartozékokra is.</p>
<p><b>CZ Odpovědnost za výrobek</b> Výslovně upozorňujeme na to, že podle zákona o odpovědnosti za výrobek neneseme odpovědnost za škody způsobené našimi přístroji, pokud byly způsobené neodbornou opravou nebo použitím jiných než našich originálních náhradních dílů GARDENA nebo námi schválených dílů a neprovedením opravy servisem GARDENA nebo autorizovaným odborníkem. Odpovídající platí i pro doplňkové díly a příslušenství.</p>
<p><b>SK Predmet záruky</b> Upozorňujeme dôrazne na to, že podľa zákona o poskytovaní záruk nezodpovedáme za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade, že boli boli vyvolané neodbornými opravami, výmenou dielcov, ktoré nepatria k originálnym dielom GARDENA alebo neboli nami schválené rovnako boli spôsobené servisnými zásahmi, ktoré neboli vykonané servisom GARDENA alebo autorizovaným odborníkom. Rovnako to platí pre doplnky a príslušenstvo.</p>



**Deutschland / Germany**

GARDENA  
Manufacturing GmbH  
Central Service  
Hans-Lorenser-Str. 40  
89079 Ulm  
Produktfragen:  
(+49) 731 490-123  
Reparaturen:  
(+49) 731 490-290  
service@gardena.com

**Argentina**

Husqvarna Argentina S.A.  
Vera 745  
(C1414A00) Buenos Aires  
Phone: (+ 54) 11 4858-5000  
diego.poggi@ar.husqvarna.com

**Australia**

Husqvarna Australia Pty. Ltd.  
Locked Bag 5,  
Central Coast BC, NSW 2252  
Phone: 0061 24352 7400  
customer.service@husqvarna.com.au

**Austria / Österreich**

Husqvarna Austria GmbH  
Consumer Products  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Phone: (+43) (0) 732/77 01 01-90  
consumer.service@husqvarna.at

**Belgium**

GARDENA Belgium NV/SA  
Leuvensesteenweg 555 b10  
1930 Zaventem  
Phone: (+32) 27 20 921 2  
info@gardena.be

**Brazil**

Palash Importação e Comércio Ltda  
Rua São João do Araguaia, 338  
Barueri – SP – CEP: 06409-060  
Phone: (+55) 11 4198-9777  
eduardo@palash.com.br

**Bulgaria**

Husqvarna Bulgaria Eood  
72 Andrey Ljapchev Blvd.  
1799 Sofia  
Phone: 02/9 75 30 76

**Canada**

GARDENA Canada Ltd.  
100 Summerlea Road  
Brampton, Ontario L6T 4X3  
Phone: (+1) 905 792 93 30  
info@gardenacanada.com

**Chile**

Garden Chile S.A.  
San Sebastián 2839  
Ofic. 701 A  
Las Condes - Santiago de Chile  
Phone: (+56) 2 20 10 708  
garfar\_cl@yahoo.com

**Costa Rica**

Compania Exim  
Euroiberoamericana S.A.  
Apto Postal 1260  
San José  
Phone: (+506) 223 20 75  
exim\_euro@racsa.co.cr

**Croatia**

SILK ADRIA d.o.o.  
Josipa Lončara 3  
10090 Zagreb  
Phone: (+385) 1 3794 580  
silk.adria@zg-t-com.hr

**Cyprus**

FARMOKIPIKI LTD  
P.O. Box 7098  
74, Digeni Akrita Ave.  
1641 Nicosia  
Phone: (+357) 22 75 47 62  
condam@spidernet.com.cy

**Czech Republic**

Husqvarna Česko s.r.o.  
Türkova 2319/5b  
149 00 Praha 4 – Chodov  
Bezplatná infolinka: 800 100 425  
servis@cz.husqvarna.com

**Denmark**

GARDENA  
Husqvarna Consumer Outdoor Products  
Salgsafdelning Danmark  
Box 9003  
200 39 Malmö  
info@gardena.dk

**Estonia**

Husqvarna Eesti OÜ  
Consumer Outdoor Products  
Kesk tee 10, Aaviku küla  
Rae vald, Harju maakond 75305  
kontakt.etj@husqvarna.ee

**Finland**

Oy Husqvarna Ab  
Consumer Outdoor Products  
Lautatarhankatu 8 B / PL 3  
00581 HELSINKI  
info@gardena.fi

**France**

Husqvarna France S.A.S.  
9 – 11 allée des Pierres Mayettes  
ZAC des Barbannières  
B.P. 99  
92232 Gennevilliers cedex  
Phone: (+33) 01 40 85 30 40  
service.consommateurs@gardena.fr

**Great Britain**

Husqvarna UK Ltd  
Preston Road  
Aycliffe Industrial Park  
Newton Aycliffe  
Co Durham  
DL5 6UP  
info.gardena@husqvarna.co.uk

**Greece**

HUSQVARNA ΕΛΛΑΣ Α.Ε.Β.Ε.  
Υπόμ. Ηρακλειτου 33Α  
Β. Πε. Κορωπιου  
19 400 Κορωπι Αττικής  
Phone: (+30) 210 6620225 – 6  
service@agrokkip.gr

**Hungary**

Husqvarna  
Magyarország Kft.  
Ezred u. 1 – 3  
1044 Budapest  
Phone: (+ 36) 80 20 40 33  
gardena@gardena.hu

**Iceland**

Ó. Johnson & Kaaber  
Tunguhalsi 1  
110 Reykjavik  
ooj@ojk.is

**Ireland**

McLoughlins RS  
Unit 5  
Nother Cross Business Park  
North Road, Finglas  
Dublin 11

**Italy**

Husqvarna Italia S.p.A.  
Via Como, 72  
23868 Valmadrera (LC)  
Phone: (+39) 0341.203.111  
info@gardenaitalia.it

**Japan**

KAKUICHI co., Ltd.  
Sumitomo Realty & Development Koji-  
machi  
BLDG., 8F  
5 – 1 Nibanncyo, chiyoda-ku,  
Tokyo 102-0084  
Phone: (+81)-(0)3-3264-4721  
m\_ishihara@kaku-ichi.co.jp

**Latvia**

SIA „Husqvarna Latvija“  
Consumer Outdoor Products  
Bākūzu iela 6, Rīga, LV-1024  
info@husqvarna.lv

**Lithuania**

UAB Husqvarna Lietuva  
Consumer Outdoor Products  
Ateities pl. 77C  
LT-52104 Kaunas  
centras@husqvarna.lt

**Luxembourg**

Magasins Jules Neuberg  
39, rue Jacques Stas  
Luxembourg-Gasperich 2549  
Case Postale No. 12  
Luxembourg 2010  
Phone: (+352) - 40 14 01  
api@neuberg.lu

**Netherlands**

GARDENA Nederland B.V.  
Postbus 50176  
1305 AD ALMERE  
Phone: (+31) 36 521 00 00  
info@gardena.nl

**Neth. Antilles**

Jonka Tuincentrum  
Sta. Rosa Weg 196  
P.O. Box 8200  
Curaçao  
Phone: (+599) 9 767 66 55  
pgm@jonka.com

**New Zealand**

Husqvarna New Zealand Ltd.  
PO Box 76437  
Manukau City 2241  
Phone: 0064 9 9202410  
sales.nz@husqvarna.co.nz

**Norway**

GARDENA  
Husqvarna Consumer Outdoor Products  
Salgskontor Norge  
Kieverveien 6  
1540 Vestby  
info@gardena.no

**Poland**

Husqvarna Poland Sp. z o.o.  
ul. Wysokiego 15 B  
03-371 Warszawa  
Phone: (+48) 22 330 96 00  
gardena@gardena.pl

**Portugal**

Husqvarna Portugal SA  
Sintra Business Park  
Edifício 1 · Fração 0 G  
Abrunheira  
2710-089 Sintra  
info@gardena.pt

**Romania**

MADEX INTERNATIONAL SRL  
Șoseaua Odăii 117 – 123  
Sector 1, București,  
RO 013603  
Phone: (+40) 21 352-7603/4/5/6  
madex@gardena.ro

**Russia / Россия**

000 «Husqvarna»  
Leningradskaya street, vladenie 39  
Khimki Business Park  
Building 2, 4th floor  
141400 Moscow Region, Khimki  
Phone: +7 (495) 797 26 70

**Singapore**

HY-RAY PRIVATE LIMITED  
40 Jalan Pemimpin  
#02-08 Tat Ann Building  
Singapore 577185  
Phone: (+65) 6253 2277  
shiyang@hyray.com.sg

**Serbia**

Domel d.o.o.  
Autoput za Novi Sad bb  
11273 Belgrade  
Phone: (+381) 11 84 888 12  
miroslav.jejina@domel.rs

**Slovakia**

Husqvarna Česko s.r.o.  
T – L s.r.o.  
Fedínová 6 – 8  
851 01 Bratislava  
Bezplatná infolinka: 800 154 044  
servis@sk.husqvarna.com

**Slovenia**

GARDENA d.o.o.  
Brodišče 15  
1236 Trzin  
Phone: (+386) 1 580 93 32  
servis@gardena.si

**South Africa**

GARDENA  
South Africa (Pty.) Ltd.  
P.O. Box 11534  
Vorna Valley 1686  
Phone: (+27) 11 315 02 23  
sales@gardena.co.za

**Spain**

Husqvarna Espana S.A.  
C/Basauri, nº 6  
La Florida  
28023 Madrid  
Phone: (+34) 91 708 05 00  
(4 líneas)  
atencioncliente@gardena.es

**Sweden**

GARDENA  
Husqvarna Consumer Outdoor Products  
Försäljningskontor Sverige  
Box 9003  
20039 Malmö  
info@gardena.se

**Switzerland / Schweiz**

Husqvarna Schweiz AG  
Consumer Products  
Industriestrasse 10  
5506 Mägenwil  
Phone: +41 (0) 62 887 37 00  
info@gardena.ch

**Turkey**

GARDENA Dost Diş Ticaret  
Mümesillik A.S.  
Sanayi Çad. Adil Sok. No. 1  
34873 Kartal – Istanbul  
Phone: (+90) 216 38 93 939  
info@gardena-dost.com.tr

**Ukraine / Україна**

ТОВ «Хускварна Україна»  
Васильківська, 34, 204-Г  
03022, Київ  
Ten.: (+38 044) 498 39 02  
info@gardena.ua

**USA**

GARDENA Canada Ltd.  
100 Summerlea Road  
Brampton, Ontario L6T 4X3  
Phone: (+1) 905 792 93 30  
info@gardenacanada.com

4044-20.960.03/0611  
© GARDENA Manufacturing GmbH  
D-89070 Ulm  
http://www.gardena.com